

WIRELESS MANAGER

Encelium X Wireless Manager

GETTING STARTED | EINSTIEG |
COMMENCER | EMPEZANDO

OVERVIEW

ÜBERBLICK

APERÇU

VISIÓN GENERAL

The Encelium X **Wireless Manager** is the central intelligence point in the system for wireless devices. It collects information from photo sensors, occupancy sensors and wallstations to enable multiple lighting control strategies. It then determines appropriate brightness levels or ON/OFF status for each luminaire and zone. For more information on product specifications and design tools visit [encelium.com](#).

Der Encelium X **Wireless Manager** ist der zentrale Intelligenzpunkt im System für drahtlose Geräte. Es sammelt Informationen von Fotosensoren, Anwesenheitssensoren und Bedienstellen, um mehrere Beleuchtungssteuerungsstrategien zu ermöglichen. Es bestimmt dann die geeigneten Helligkeitsstufen oder den EIN/AUS-Status für jede Leuchte und Zone. Weitere Informationen zu Produktspezifikationen und Designtools Besuchen Sie [encelium.com](#).

Le Encelium X **Wireless Manager** est le point d'intelligence central du système pour les appareils sans fil. Il recueille des informations à partir de photodéTECTeurs, de détecteurs de présence et de stations murales pour permettre plusieurs stratégies de contrôle de l'éclairage. Il détermine ensuite les niveaux de luminosité appropriés ou l'état ON/OFF pour chaque luminaire et zone. Pour plus d'informations sur les spécifications des produits et les outils de conception visitez [encelium.com](#).

Encelium X **Wireless Manager** es el punto de inteligencia central en el sistema para dispositivos inalámbricos. Recopila información de fotosensores, sensores de ocupación y botoneras para habilitar múltiples estrategias de control de iluminación. Luego determina los niveles de brillo apropiados o el estado ON/OFF para cada luminaria y zona. Para obtener más información sobre las especificaciones del producto y las herramientas de diseño visite [encelium.com](#).



ioXt



ENCELIUM

WIRELESS MANAGER

PRODUCT SAFETY | PRODUKTSICHERHEIT | SÉCURITÉ DES PRODUITS | SEGURIDAD DEL PRODUCTO

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ⚠ Do not mount near gas or electric heaters or let power supply cords touch hot surfaces.
- ⚠ Equipment should be mounted in locations and at heights where it will not readily be subjected to tampering by unauthorized personnel.
- ⚠ The use of accessory equipment is not recommended by Encelium as it may cause an unsafe condition.
- ⚠ Do not use this equipment for other than the intended use.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

- ⚠ Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen und lassen Sie die Netzkabel keine heißen Oberflächen berühren.
- ⚠ Die Ausrüstung sollte an Orten und in Höhen montiert werden, an denen sie nicht leicht von unbefugtem Personal manipuliert werden können.
- ⚠ Die Verwendung von Zubehörgeräten wird von Encelium nicht empfohlen, da dies zu einem unsicheren Zustand führen kann.
- ⚠ Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die bestimmungsgemäße Verwendung.

Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:

- ⚠ Ne pas monter près de radiateurs à gaz ou électriques ou laisser les cordons d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- ⚠ L'équipement doit être monté à des emplacements et à des hauteurs où il ne sera pas facilement soumis à des manipulations par du personnel non autorisé.
- ⚠ L'utilisation d'équipements accessoires n'est pas recommandée par Encelium car cela peut entraîner une situation dangereuse.
- ⚠ N'utilisez pas cet équipement à d'autres fins que l'usage prévu.

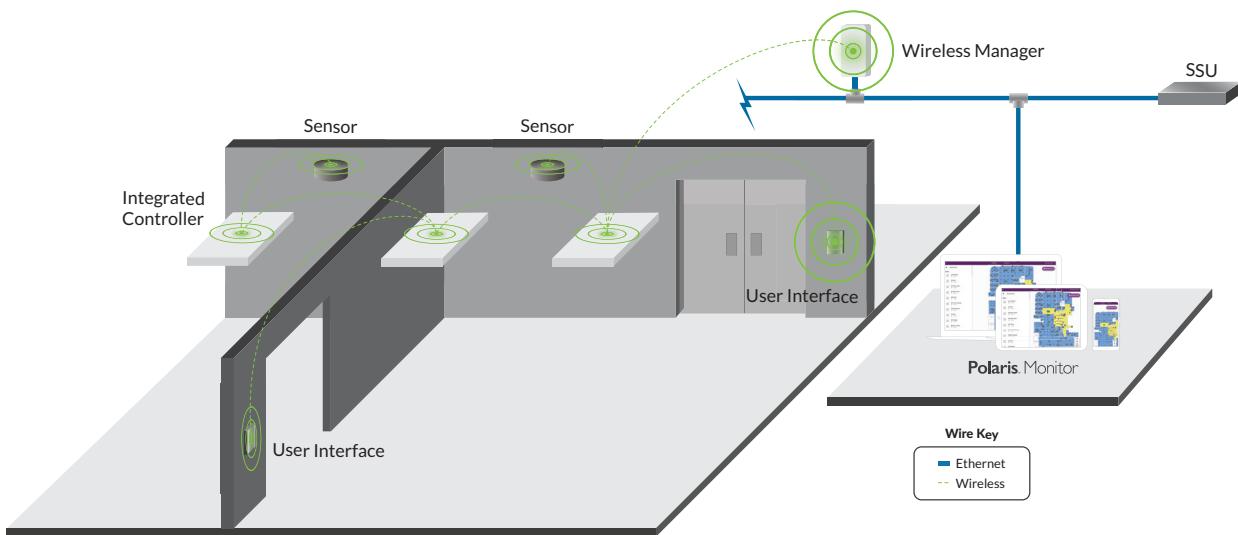
Al usar equipo eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- ⚠ No lo monte cerca de calentadores de gas o eléctricos ni permita que los cables de alimentación toquen superficies calientes.
- ⚠ El equipo debe montarse en lugares y en alturas donde no pueda ser fácilmente manipulado por personal no autorizado.
- ⚠ Encelium no recomienda el uso de equipos accesorios, ya que puede causar una condición peligrosa.
- ⚠ No utilice este equipo para otro uso que no sea el indicado.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS. | ANLEITUNG AUFBEWAHREN.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. | GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.**

WIRELESS MANAGER

WIRELESS SYSTEM OVERVIEW | WIRELESS-SYSTEMÜBERSICHT | APERÇU DU SYSTÈME SANS FIL | DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA INALÁMBRICO



This illustration shows how each component is easily integrated into the Encelium X Lighting Control System.

Deze afbeelding laat zien hoe elk onderdeel eenvoudig kan worden geïntegreerd in het Encelium X-lichtregel systeem.

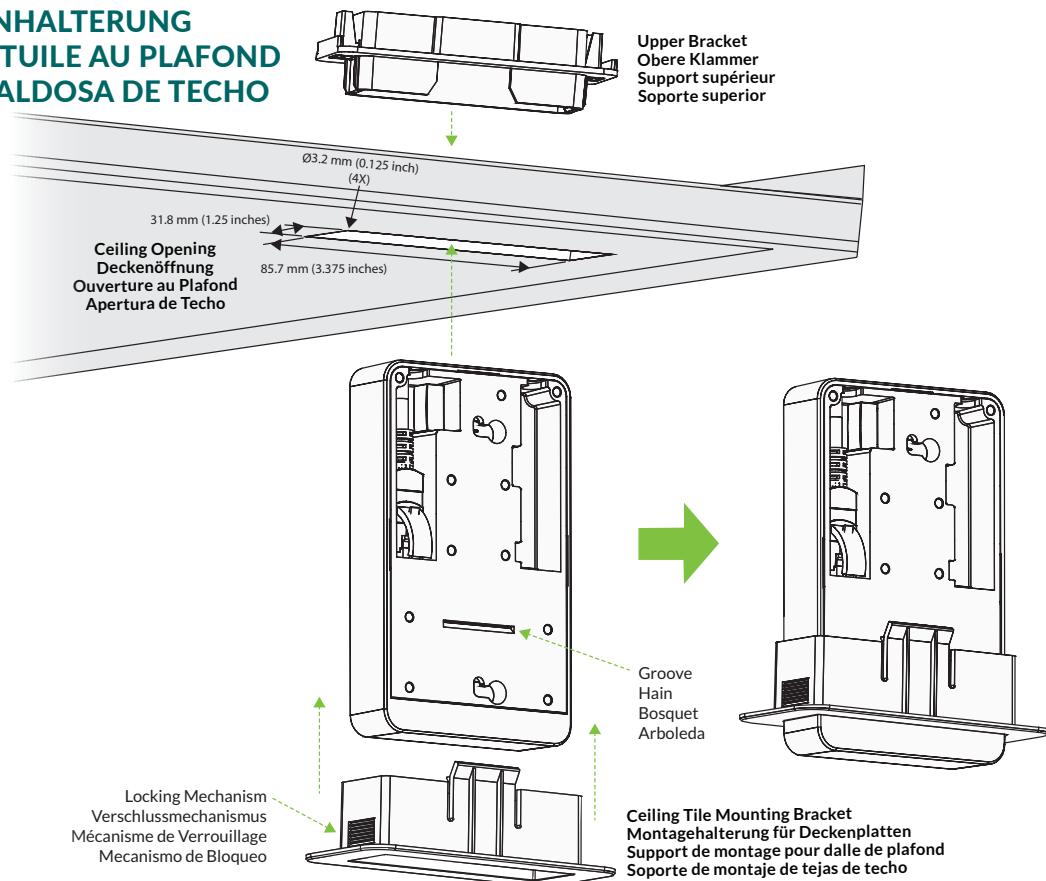
Cette illustration montre comment chaque composant s'intègre facilement dans le système de contrôle d'éclairage Encelium X.

Esta ilustración muestra cómo cada componente se integra fácilmente en el sistema de control de iluminación Encelium X.

WIRELESS MANAGER

STEP 1 | SCHRITT 1 | ÉTAPE 1 | PASO 1

CEILING TILE MOUNT DECKENFLIESENHALTERUNG MONTAGE SUR TUILE AU PLAFOND MONTAJE EN BALDOSA DE TECHO



Cut a 85.7 x 31.8 mm (3.375 x 1.25 inches) hole in the ceiling tile. Assemble the Wireless Manager and the ceiling tile mount bracket. Push the ceiling tile mount bracket until it snaps into the groove. Place the assembled Wireless Manager through the ceiling tile hole. Place the upper bracket on to the Wireless Manager (above the ceiling tile from the plenum area) until it locks with the lower bracket installed.

Schneiden Sie ein 85.7 x 31.8 mm (3.375 x 1.25 inches) großes Loch in die Deckenplatte. Bauen Sie den Wireless Manager und die Halterung für die Deckenplattenmontage zusammen. Drücken Sie die Montagehalterung für die Deckenplatte, bis sie in die Nut einrastet. Platzieren Sie das zusammengebaute Wireless Manager durch das Loch in der Deckenplatte. Setzen Sie die obere Halterung auf den Wireless Manager (über der Deckenplatte des Plumbenbereichs), bis sie mit der installierten unteren Halterung einrastet.

Découpez un trou de 85.7 x 31.8 mm (3.375 x 1.25 inches) dans la dalle de plafond. Assemblez le gestionnaire sans fil et le support de montage sur dalle de plafond. Poussez le support de montage de dalle de plafond jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la rainure. Placez le Wireless assemblé Manager à travers le trou de la dalle de plafond. Placez le support supérieur sur le gestionnaire sans fil (au-dessus du carreau de plafond depuis la zone du plénium) jusqu'à ce qu'il se verrouille avec le support inférieur installé.

Corte un orificio de 85.7 x 31.8 mm (3.375 x 1.25 inches) en el panel del techo. Ensamble el Wireless Manager y el soporte de montaje en placa de techo. Empuje el soporte de montaje de la placa de techo hasta que encaje en la ranura. Coloque el dispositivo inalámbrico ensamblado Gerente a través del agujero del azulejo del techo. Coloque el soporte superior en el administrador inalámbrico (por encima de la placa del techo desde el área de la cámara) hasta que se trabe con el soporte inferior instalado.

Proceed to Step 2 if you are not using Ceiling Tile Mount.

Fahren Sie mit Schritt 2 fort, wenn Sie keine Deckenplattenhalterung verwenden.

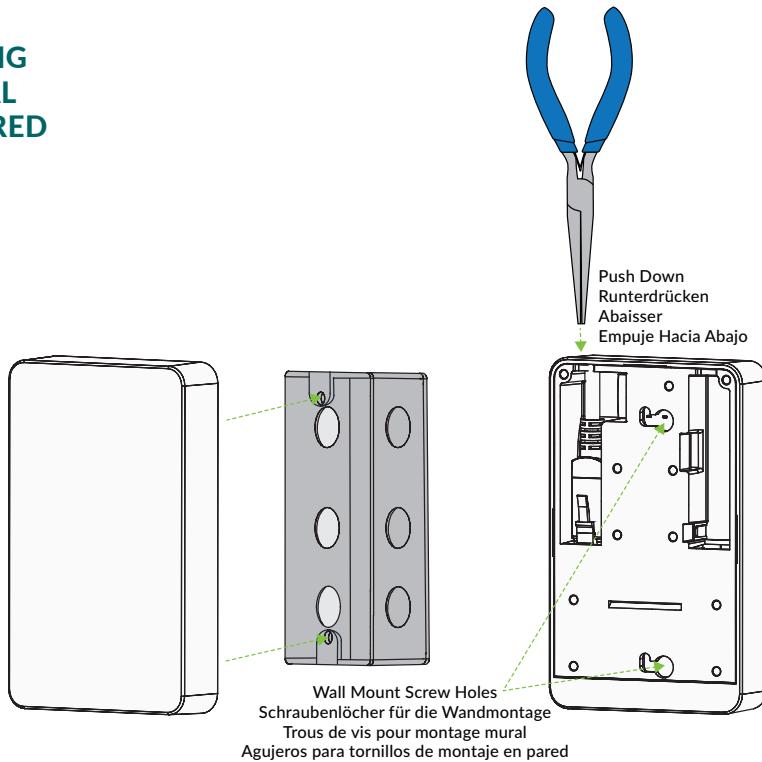
Passez à l'étape 2 si vous n'utilisez pas le support pour dalle de plafond.

Continúe con el paso 2 si no está utilizando el soporte para techo.

WIRELESS MANAGER

STEP 2 | SCHRITT 2 | ÉTAPE B | PASO 2

WALL MOUNT WANDHALTERUNG MONTAGE MURAL MONTAJE EN PARED



Align the Wireless Manager screw holes with the screws on the Junction Box (Switch wall box) and slide slightly to secure it with the junction box. Using a needle nose plier, push down to open a hole and pull the Ethernet cable through.

Richten Sie die Schraubenlöcher des Wireless Manager an den Schrauben aus auf die Junction Box (Switch-Wanddose) und leicht schieben mit der Anschlussdose zu sichern. Drücken Sie mit einer Spitzzange nach unten, um ein Loch zu öffnen, und ziehen Sie am Ethernet Kabel durch.

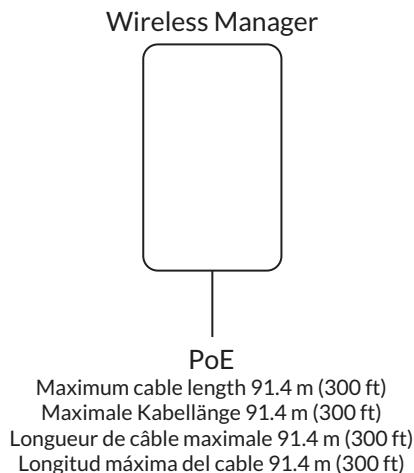
Alignez les trous de vis de Wireless Manager avec les vis sur la boîte de jonction (boîte murale de commutation) et faites légèrement glisser pour le fixer avec la boîte de jonction. À l'aide d'une pince à bec effilé, poussez vers le bas pour ouvrir un trou et tirez l'Ethernet câble à travers.

Alinee los orificios para tornillos de Wireless Manager con los tornillo en la caja de conexiones (caja de pared del interruptor) y deslice ligeramente para asegurarlo con la caja de conexiones. Con un alicate de punta fina, empuje hacia abajo para abrir un orificio y tire de la conexión Ethernet cable a través.

Proceed to Step 3 if you are not using Wall Mount.
Fahren Sie mit Schritt 3 fort, wenn Sie keine Wandhalterung verwenden.
Passez à l'étape 3 si vous n'utilisez pas le support mural.
Continúe con el paso 3 si no está utilizando el soporte de pared.

STEP 3 | SCHRITT 3 | ÉTAPE 3 | PASO 3

ETHERNET CONNECTION ETHERNET-VERBINDUNG CONNEXION ETHERNET CONEXIÓN ETERNET



The Wireless Manager must be installed in dry, indoor locations ONLY. The maximum run from the network switch to any end device is 91.4 m (300 ft). The PoE Injector does not extend the length limitation. A PoE Switch can be used. This will eliminate the need for individual PoE Injectors.

Der Wireless Manager muss in trockenen Innenräumen installiert werden NUR Standorte. Die maximale Entfernung vom Netzwerk-Switch zu einem beliebigen Endgerät beträgt 91.4 m (300 ft)). Das PoE Injektor verlängert die Längenbegrenzung nicht. Ein PoE-Switch kann verwendet werden. Dadurch werden einzelne PoE-Injektoren überflüssig.

Le gestionnaire sans fil doit être installé dans un endroit sec et emplacements UNIQUEMENT. La distance maximale entre le commutateur réseau et tout périphérique terminal est de 91.4 m (300 ft). Le PoE L'injecteur ne prolonge pas la limite de longueur. Un commutateur PoE peut être utilisé. Cela éliminera le besoin d'injecteurs PoE individuels.

El administrador inalámbrico debe instalarse en un lugar interior seco. SOLO ubicaciones. El recorrido máximo desde el conmutador de red hasta cualquier dispositivo final es de 91.4 m (300 ft). El PoE El inyector no extiende la limitación de longitud. Se puede utilizar un conmutador PoE. Esto eliminará la necesidad de inyectores PoE individuales.